

From the Page into the Gallery

**Exhibiting original illustrations in a
museum setting**

**Orna Granot
The Illustration Library
The Ruth Youth Wing for Art Education
The Israel Museum, Jerusalem**



The Ruth
Youth Wing
for Art Education
The Israel Museum
Jerusalem

جناح الشبيبة
والتربية الفنية
على اسم روث
متحف إسرائيل
القدس

אגף הנוער
והחינוך לאמנות
על שם רות
מוזיאון ישראל
ירושלים





The Ruth
Youth Wing
for Art Education
The Israel Museum
Jerusalem

جناح الشبيبة
والتربية الفنية
على اسم روث
متحف إسرائيل
القدس

אגף הנוער
והחינוך לאמנות
ע"ש דות
מוזיאון ישראל
ירושלים













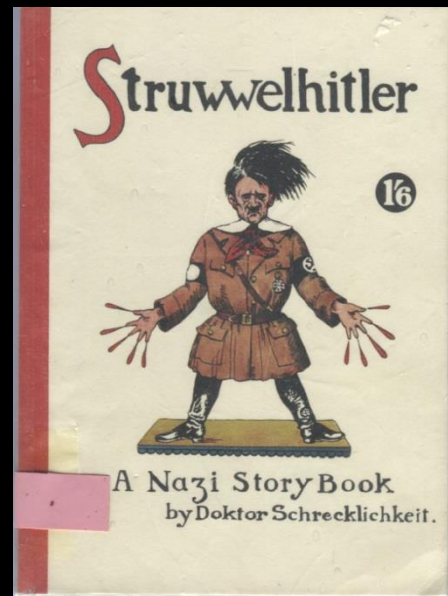


Struwwelpeter

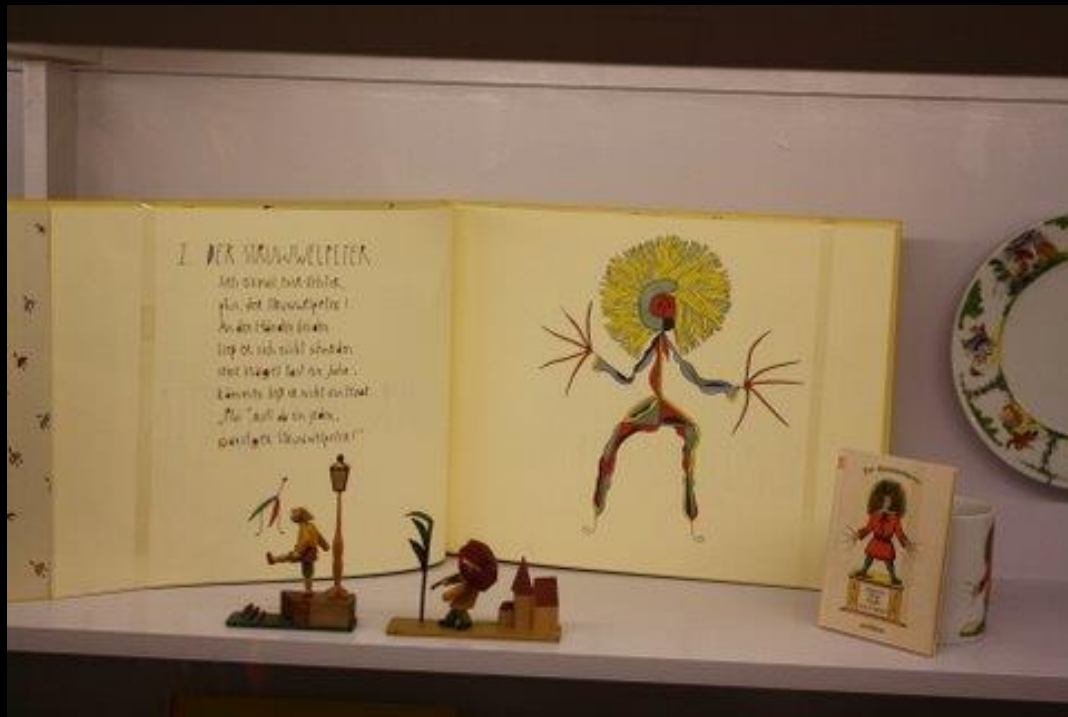
How Not to Behave



ERSTE SCHWEIZER-AUSGABE:
**Der
Struwwelpeter**
Neu bearbeitet nach Vorlagen von
DR. H. HOFFMANN
HERAUSGEBEN V. K. SCHIELE • GLOBI-VERLAG, ZÜRICH









יהושע הפרוע

או: איך ציין ליהודים

Der Struwwelpeter-

or: How (Not) to Behave

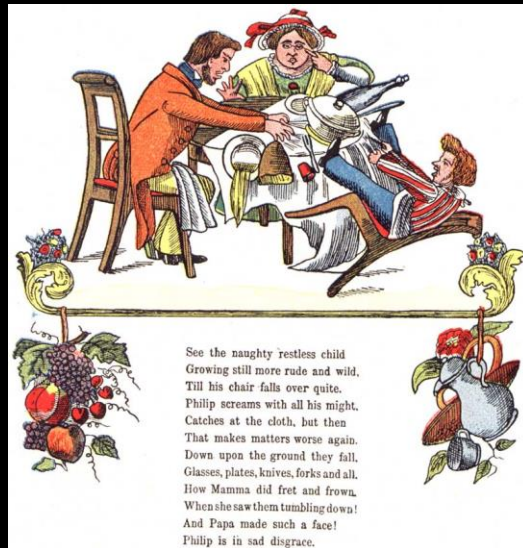
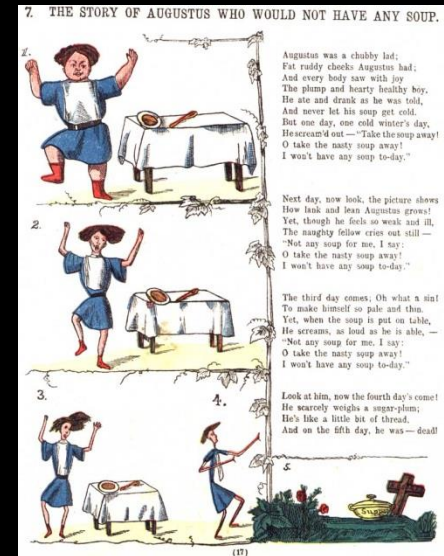
What happens to those who do not look their fair, do not behave, and do not cut their hair? They turn into Struwwelpeter! (Struwwelpeter is the German name for the English character Peter Rabbit.) Peter is the second character in the story, a mischievous boy "born" more than 150 years ago, when many children decided to illustrate and write their own books (if Peter because he could not find a suitable book for his three-year-old son).

In order to learn a little more about this world-renowned character, you are invited to enter Peter's severely heated (but a short while before he was Augustus) and not continue to look in Peter's chair. You will also be able to perceive the various meanings of the Struwwelpeter books, representing early and more recent versions, as well as various dolls, plates, cups, and even buttons inspired by the illustrated character and his rebellion towards.

Struwwelpeter is a story about the question of whether or not it should be read to children has always hovered over the book. Many adults consider it to be constitutional and inappropriate for children, arguing that it is shocking, violent, and scary, while others have claimed that it humorously demonstrates what happens to those who do not obey the basic rules of behavior.

Could it be that Struwwelpeter's secret to success lies specifically in his refusal to adhere to standard codes of behavior? Perhaps it is Peter's and his underdog friend's rebellion that is the key ingredient in the recipe for this wild child's immediate success?









Herve' Tullet Celebration

PRESS



HERE

Hervé Tullet



"An idea is a surprise and it's a celebration"

Hervé Tullet

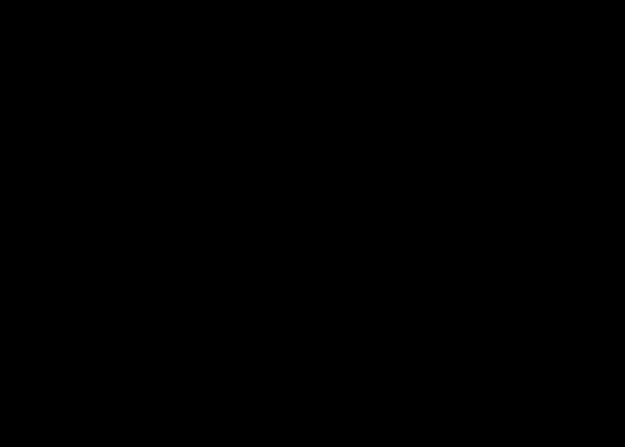
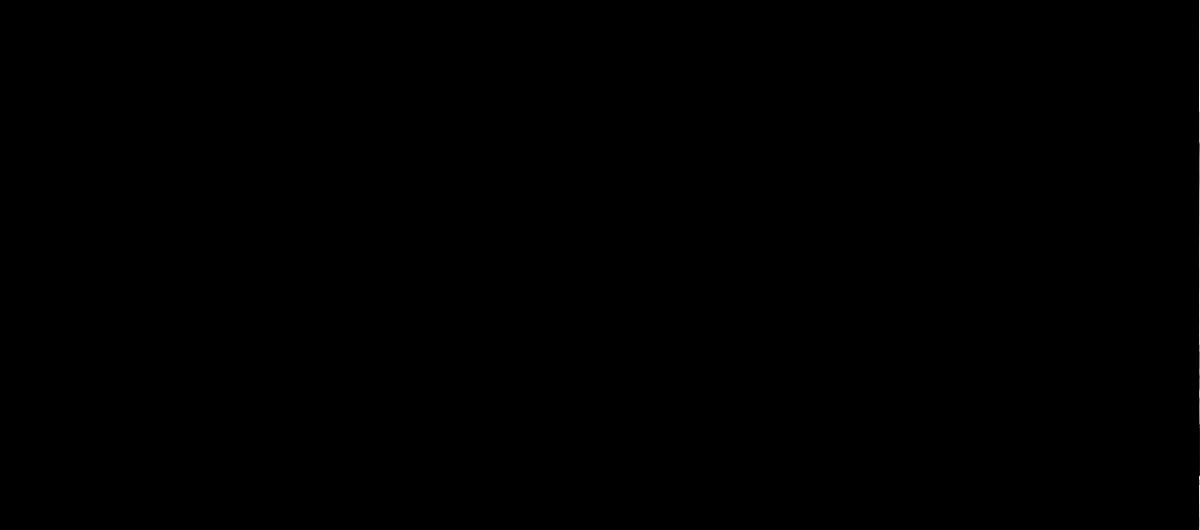
The Illustration Library is produced by the writer and illustrator Hervé Tullet.

His book "Press Here"

















Maira Kalman
Beloved Dog

BELOVED



Dog

MAIRA KALMAN







"I am I
BECAUSE
my little
dog
knows me"
- Gertrude Stein

BeLoved Dog

I didn't always Love Dogs.
I used to be TERRIFIED.
But one day, this DOG
came into my life.

His name WAS PETE.
He WAS Like a CARTOON
and he BECAME My
ADORED BEST FRIEND.
Almost EVERYONE Has A
BELOVED DOG.

Elliott Erwitt had Many.
He photographed them constantly.
His photos of dogs ARE WAVING
ACROSS the ROOM at my Drawings
OF HIS Dogs and OTHER DOGS.

Enjoy the WONDERFUL place
A Dog Takes you.
No CARES in the world.
Just JOY And Unconditional LOVE.
What MORE could you ASK FOR?

-Maira Kalman



هذا المصنف

هو اسم الكتاب مكتوب على شكل كلمة واحدة

في أعلى الصفحة الأولى من الكتاب

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر

والتي هي اسم المكتبة

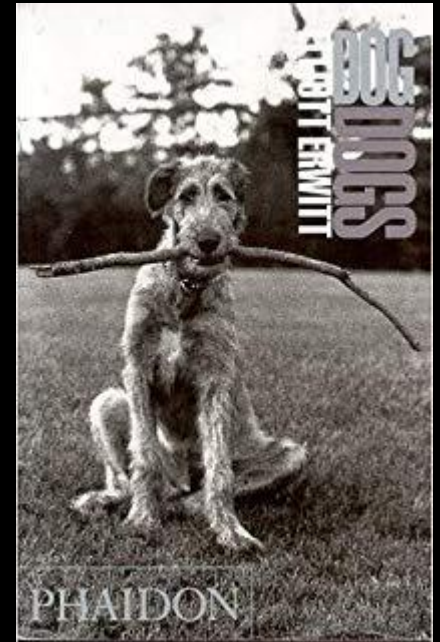
والتي هي اسم المصنف

والتي هي اسم المؤلف

والتي هي اسم الناشر







Beloved Dog

I didn't always love Dogs
I used to be TERRIFIED.
But one day, this Dog
Came into my life.
His name was PETE
He was Like a CARTOON
and he BECAME MY
ADORED BEST FRIEND.
Almost EVERYONE has A
BELOVED DOG
Ellie Etzili had Many
He photographed them constantly.
His photos of dogs are hanging
ACROSS the ROOM at my Drawings
of His Dogs and OTHER DOGS
Enjoy the Wonderful place
A Dog Takes you
No cares in the world
JUST JOY And Unconditional LOVE
What MORE could you ASK FOR?
Maria Kellman



Beloved Dog
Maria Kellman



כלב מחבוב מיריא קלמן

כלב אהוב מיריא קלמן



Winners of the Israel
Museum Ben-Yitzhak
Award for the Illustration
of a Children's Book .

איור

זה כל
הסיפור

פרס מנדאן ישראל
לאיור ספר ילדים
על שם בן-יצחק
(תשע"ד-2014)

The Israel Museum
Ben-Yitzhak Award
for the Illustration of a
Children's Book (2014)

Illustration

THAT'S
THE WHOLE
STORY

0774
(011)
052-
1234567

0857
99 POLONIA

המוזיאון תל אביב
מוזיאון ישראל
תל אביב-יפו
רחוב מלביץ 1
6101901





ירמי
פינקוס
YIRMI PINKUS



מה אתה אוהב לצייר?

אנשים!

ולמה ציירת לי דק
שתי שערות?

כי נספרתי כדוד שמחה ובטחוקת
נשלו וקשבת ונאתם קרובי ומפחה

תודה שציירת לי קוף חבר!

ידעתי שתשמח

תצייר עוד ספר עלי?

זה החלום
שלי

אז תוסיף לי קצת
שערות



מר גזמאי
הבדאי



קטבתו: לאה גולדברג
שיר: ירמי פינקוס

ספרות ילדים



איתן אלוא
 האחים גרים על פי מרישמן
 שלושה סיפורים מאוירים

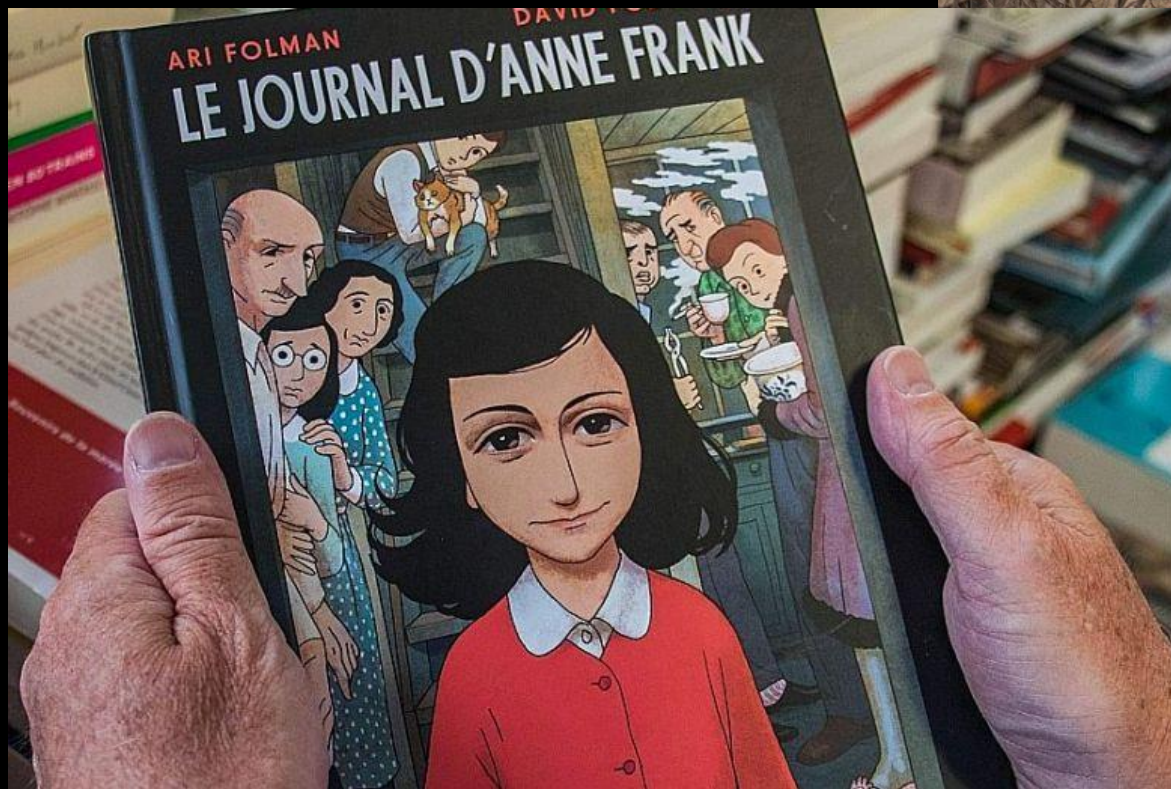
Eitan Elia
 The Grimm Brothers
 According
 to Frischmann

إيتان ألوا
 الأخوة غريم - حسب
 فريشمان ثلاث قصص
 مرصنة







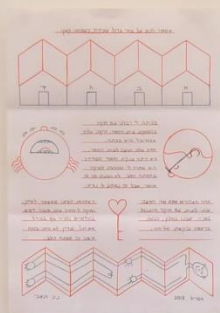


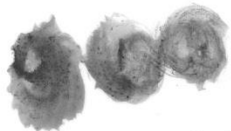


Illustrated Letters

رسائل مصوّرة

מכתבים מאוירים





הקדושה נ'נו, הגדק לקווקס

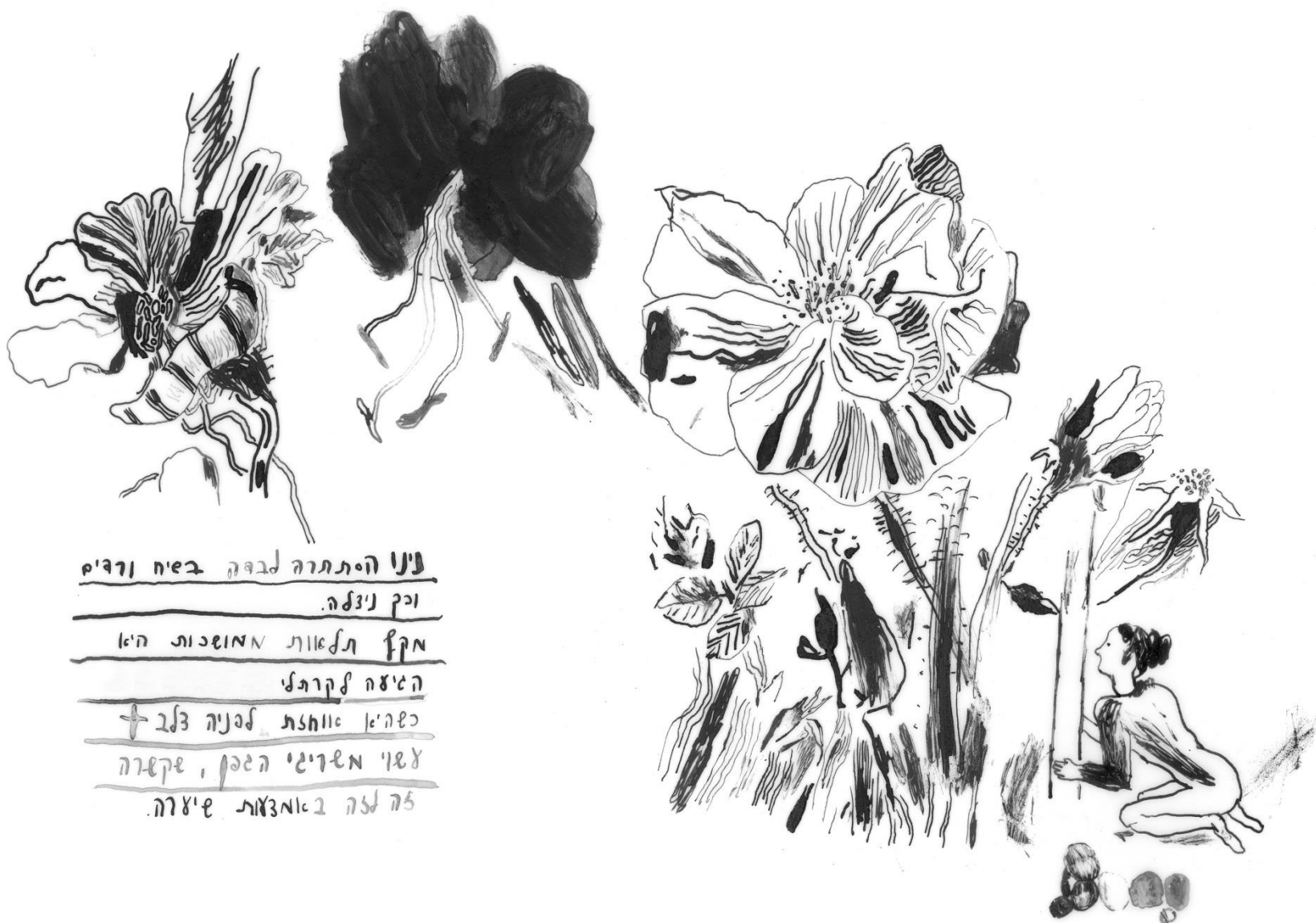


הגשור
היוק
לגת
ע



הי
היחל





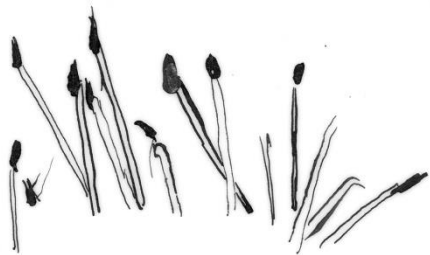
פניו היתה מרה לבנה בשיח ורדים
 וכן ניצלה.
 מקץ תלאות ממושכות היא
 הוציאה לקרבת
 כשהיא אוחזת לפניו לב
 עשוי משרישי העץ, שקורה
 לה לזה באמצעות שיערה.



1721 18 26N 103 180

, 193 pη . 178 παρὰ τὴν εἰρησ

1971, 1972, 1973



See You In Jerusalem...

Shalom

שלום

תודה

Thanks/Toda